



Comité conjoint de chasse,  
de pêche et de piégeage  
Hunting, Fishing and Trapping  
Coordinating Committee

**RAPPORT D'ACTIVITÉ**  
**2017-2018**  
**ACTIVITY REPORT**

# ACKNOWLEDGEMENTS

CONCEPTION GRAPHIQUE / GRAPHIC DESIGN

**Beesum Communications**

---

LA PHOTOGRAPHIE / PHOTOGRAPHY

---

**PAGE COUVERTURE / COVER PAGE**

*camp cri à Smokey Hill, sur la rivière Rupert /  
Smokey Hill Cree camp on the Rupert River*

**Photo: Josée Brunelle**

---

**INTÉRIEUR PAGE COUVERTURE / INSIDE COVER**

*Troupeau de caribous de la rivière George, sud-ouest du Nunavik /  
George River caribou herd, southwest Nunavik*

**Photo: Vincent Brodeur**

---

**COUVERTURE ARRIÈRE / BACK COVER**

*Boeuf musqué, Nunavik / Muskox, Nunavik*

**Photo: Natalie D'Astous**

# TABLE DES MATIÈRES

<b>2</b>	—	Introduction et mandat
<b>4</b>	—	Séances
<b>5</b>	—	Faune
<b>8</b>	—	Lois et règlements
<b>9</b>	—	Recherche sur la faune
<b>10</b>	—	Espèces à statut précaire
<b>12</b>	—	Membres en 2017-2018

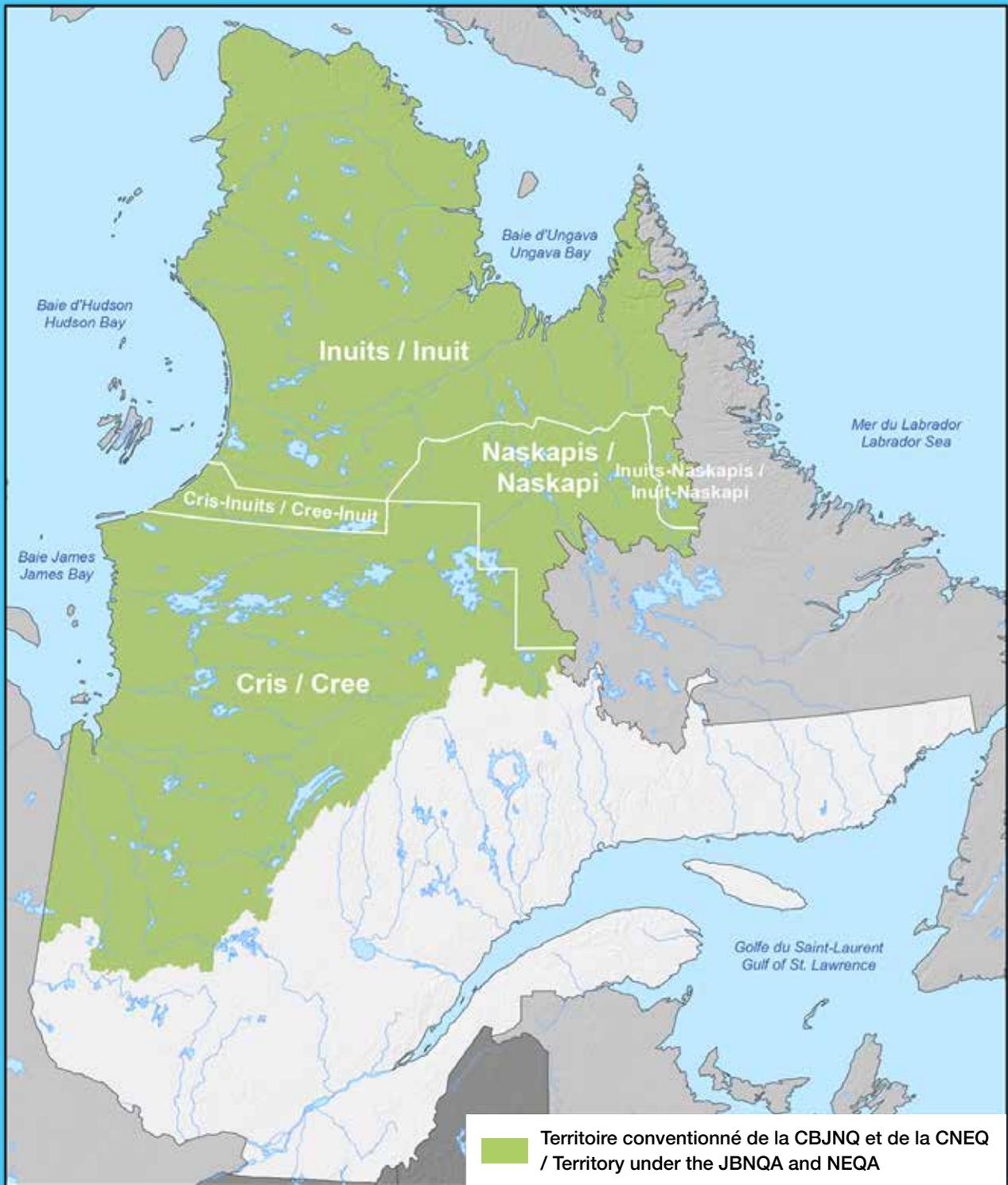


# INTRODUCTION ET MANDAT

Les dispositions du chapitre 24 de la Convention de la Baie James et du Nord québécois (CBJNQ) établissent un Régime de chasse, de pêche et de piégeage pour le territoire visé par la CBJNQ et la CNEQ (« le Territoire »). Le Régime de chasse, de pêche et de piégeage reconnaît aux bénéficiaires cris et inuits de la CBJNQ et aux bénéficiaires naskapis de la CNEQ certains droits en matière d'exploitation de la faune dans le Territoire. Le Régime des pourvoies établi pour le Territoire par les dispositions de la CBJNQ et de la CNEQ accorde également des droits particuliers aux bénéficiaires.

Le Comité conjoint de chasse, de pêche et de piégeage (CCCPP) est un comité spécialisé constitué de membres cris, inuits et naskapis ainsi que de membres nommés par les gouvernements (Canada et Québec) ; son mandat est d'étudier, d'administrer et, dans certains cas, de surveiller et de réglementer le Régime, lequel comprend aussi des dispositions relatives à l'activité pourvoies. Le CCCPP contribue avec le ministre responsable à la gestion des espèces fauniques du Territoire en lui soumettant des recommandations de nature décisionnelle ou consultative. Le CCCPP est l'assemblée privilégiée et exclusive à laquelle les Autochtones et les gouvernements forment ensemble les règlements et surveillent l'administration et la gestion du Régime de chasse, de pêche et de piégeage. Le CCCPP dispose de plusieurs sous-comités et groupes de travail chargés de mandats précis. Le CCCPP s'implique également, de temps à autre, dans des initiatives conjointes avec d'autres organismes.

Le CCCPP est constitué de seize membres représentant les gouvernements fédéral et provincial, les Cris, les Inuits et les Naskapis. Les parties assument à tour de rôle la présidence et la vice-présidence pour une durée d'un an. Le président fait de plus partie, à titre de membre non votant, du Comité consultatif pour l'environnement de la Baie-James, créé en vertu du chapitre 22 de la CBJNQ et mandaté exclusivement pour le territoire des Cris. Le CCCPP bénéficie du soutien d'un secrétariat situé à Montréal.



# SÉANCES

Les membres et les conseillers du CCCPP se réunissent en personne quatre fois l'an, dont d'habitude deux fois dans le territoire des Cris, des Inuits ou des Naskapis.

- Puvirnituq, du 13 au 15 juin 2017 ;
  - Waskaganish, du 19 au 21 septembre 2017 ;
  - Montréal, les 5 et 6 décembre 2017 ;
  - Wendake, du 27 février au 1er mars 2018.
- 
- Téléconférence, le 11 avril 2017 ;
  - Téléconférence, le 24 avril 2017 ;
  - Téléconférence, le 23 mai 2017 ;
  - Téléconférence, le 28 juin 2017 ;
  - Téléconférence, le 20 juillet 2017 ;
  - Téléconférence, le 17 août 2017 ;
  - Téléconférence, le 18 janvier 2018 ;
  - Téléconférence, le 8 février 2018 ;
  - Téléconférence, le 26 mars 2018.

# FAUNE

Pour s'acquitter de son mandat, le CCCPP collabore avec divers ministères provinciaux et fédéraux, avec des organismes cris, inuits et naskapis, ainsi qu'avec d'autres organisations. Les principes fondant l'action du CCCPP sont le Principe de la conservation et celui de la Priorité de l'exploitation autochtone. Dans l'application de ces principes à la gestion de la faune, l'objectif premier est la protection de la faune et des écosystèmes dans le but d'assurer la pérennité du mode de vie traditionnel des Cris, des Inuits et des Naskapis et le respect des divers droits et garanties qui leur sont reconnus par la CBJNQ et la CNEQ. Le CCCPP tient en second lieu compte des besoins des non-Autochtones en matière de chasse et de pêche sportive.

Les principales préoccupations du CCCPP comprennent : la fermeture de la chasse sportive au caribou, l'élaboration du plan de gestion du troupeau de caribou de la rivière aux Feuilles, les niveaux d'exploitation garantis aux Cris, aux Inuits et aux Naskapis, la protection de la faune et l'embauche d'agents de protection de la faune cris, inuits et naskapis. Le CCCPP poursuit ses travaux afin de répondre à ces préoccupations, lesquelles ont également été soulevées lors d'une rencontre avec le ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, M. Luc Blanchette, à la réunion du CCCPP de février 2018.

*Pourvoirie Monts-Pyramides sur la rivière George, situé dans le parc national Ulittaniujalik*  
Photo: Josée Brunelle



L'état de santé et le statut des troupeaux de caribous migrateurs de la rivière George et de la rivière aux Feuilles sont une source de préoccupation particulière pour le CCCPP. Les deux troupeaux constituent une source de nourriture importante pour les Cris, les Inuits et les Naskapis. Le CCCPP suit de près les résultats des travaux de suivi menés par le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP), qui illustrent un déclin continu du nombre de caribous dans les deux troupeaux observé sur plusieurs années. Après consultation auprès du CCCPP, le ministre du MFFP a annoncé la fermeture de la chasse sportive au troupeau de la rivière aux Feuilles à partir de février 2018. La chasse sportive du troupeau de la rivière George a été fermée en 2012. Faisant partie d'un groupe de travail avec des représentants du MFFP, le CCCPP participe à l'élaboration d'un plan de gestion provincial du troupeau de la rivière aux Feuilles. Le CCCPP a également recommandé au gouvernement du Québec de protéger le troupeau de la rivière George en vertu de la loi provinciale sur les espèces menacées ou vulnérables. La fermeture de la chasse sportive au caribou a eu de graves répercussions économiques sur l'industrie de la pourvoirie dans le Nord-du-Québec. Presque toutes les pourvoiries offrant la chasse au caribou ont été contraintes de cesser leurs activités.

Le CCCPP travaille en étroite collaboration avec le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) à la supervision du Régime des pourvoiries dans le Territoire. Le CCCPP se penche sur une base régulière sur les demandes d'établissement de nouvelles pourvoiries, de transfert ou de vente d'entreprises ou d'actifs d'entreprises, de même que sur le renouvellement des permis.

*Les membres et conseillers du CCCPP rencontre Luc Blanchette, Ministre de l'époque des Forêts, de la Faune et des Parcs  
Photo: Natalie D'Astous*



Un projet de plan de gestion de l'ours blanc pour le Québec et les régions marines d'Eeyou et du Nunavik a été préparé conjointement par les gouvernements du Canada et du Québec et des organisations criées et inuites. L'ébauche de plan s'efforce de faire en sorte que les perspectives des Inuits, des Cris et des scientifiques soient bien reflétées. Le CCCPP a reçu des mises à jour régulières sur la préparation du plan et il en fera une révision et soumettra une recommandation.

Le CCCPP a soumis à la Société du Plan Nord des suggestions quant à certains programmes et initiatives de financement visant la conservation et la protection de la faune, le renforcement des capacités autochtones et le soutien à l'exploitation de subsistance.

Le MFFP a confirmé l'abolition du Secteur spécial Weh-Sees Indohoun le 29 mars 2018. Le MFFP s'est toutefois engagé à effectuer le suivi d'un certain nombre de lacs du secteur et à continuer d'y déployer des agents de protection de la faune.

Le CCCPP passe tous les ans en revue, en collaboration avec le MFFP, les programmes de pêche sportive des employés des mines de nickel du Nunavik : Raglan du groupe Glencore et Canadian Royalties Inc. Ces programmes de pêche permettent de prendre un nombre limité de poissons, vu les inquiétudes pour la santé des populations de poissons du secteur et les impacts possibles sur la pêche de subsistance.

*Smokey Hill, lieu de pêche traditionnelle crie sur la rivière Rupert, près de Waskaganish*  
Photo: Miles Smart



# LOIS ET RÈGLEMENTS

Le CCCPP est l'assemblée privilégiée et exclusive que les gouvernements consultent concernant les lois et les règlements relatifs au Régime de chasse, de pêche et de piégeage. Le gouvernement doit consulter le CCCPP conjoint avant de proposer l'adoption de nouvelles législations ou nouveaux règlements; le CCCPP peut soumettre des recommandations au gouvernement.

Le CCCPP a soumis, en 2017-2018, une recommandation au sujet d'un règlement qui visait spécifiquement à renforcer l'application des infractions liées à l'activité pourvoirie en augmentant le montant des amendes.

Le CCCPP est intervenu au nom des Cris, des Inuits et des Naskapis relativement à la nouvelle Loi (provinciale) sur l'enregistrement des armes à feu. Le ministère de la Sécurité publique collaborera avec les entités régionales crie, inuite et naskapie en vue de la mise en oeuvre de l'enregistrement des armes dans les collectivités locales.

Le CCCPP a également été consulté par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) sur la Loi visant l'amélioration de la situation juridique des animaux. Le MAPAQ est maintenant en discussion avec le Gouvernement de la nation crie, la Société Makivik et la Nation Naskapi de Kawawachikamach à propos de la mise en oeuvre des nouvelles règles visant le bien-être et la sécurité des animaux domestiques (p. ex. les chiens et les chats, etc.) dans leurs régions et collectivités respectives.

Le CCCPP continue de se tenir informé des modifications proposées par le gouvernement fédéral à la Loi sur les pêches. En gros, le CCCPP appuie les modifications proposées puisqu'elles visent à renforcer la protection des poissons et de leur habitat et la surveillance des activités liées au développement.

*Smokey Hill, lieu de pêche traditionnelle crie sur la rivière Rupert, près de Waskaganish*  
Photo: Miles Smart



# RECHERCHE SUR LA FAUNE

Le CCCPP est consulté sur des projets de recherche concernant les ressources fauniques. Le CCCPP appuie généralement toutes les recherches conduites dans le Territoire servant à fournir des connaissances sur la faune et son habitat, en particulier les recherches qui sont pertinentes aux utilisateurs de la ressource cris, inuits et naskapis et qui aident à la gestion des espèces.

Le CCCPP reçoit régulièrement du MFFP des mises à jour des programmes de suivi en cours sur le caribou migrateur et le caribou des bois, effectués par le suivi de colliers-émetteurs et la réalisation d'inventaires aériens. Ces importantes informations permettent au CCCPP de suivre étroitement les tendances d'abondance des populations et de leur état de santé.

Le CCCPP a appuyé, en 2017-2018, des recherches sur l'Ombre-chevalier anadrome des secteurs d'Inukjuak et de Tasiujaq, sur le Saumon atlantique des réseaux hydrographiques des rivières aux Mélèzes et Koksoak, ainsi qu'un inventaire des populations de poissons des plans d'eau de la région de Kawawachikamach. Le CCCPP a également donné son appui à d'autres projets de recherche du MFFP, dont le suivi télémétrique de l'Aigle royal aux alentours de Kuujjuaq. Le MFFP a aussi entrepris un suivi de plusieurs années sur le boeuf-musqué.

À partir de 2017, le MFFP et les gouvernements du Nunavut, du Nunatsiavut et de Terre-Neuve-et-Labrador ont mené conjointement un inventaire de deux ans sur la sous-population d'ours blancs du détroit de Davis. Les résultats concernant la sous-population du détroit de Davis sont prévus pour la fin de 2019. La sous-population d'ours blancs du sud de la baie d'Hudson a été inventoriée en 2016 par observation aérienne, incluant l'est et le sud de la baie d'Hudson et toute la baie James. Les résultats de l'inventaire effectué dans le sud de la baie d'Hudson, publiés en 2018, suggèrent une légère baisse de l'abondance et recommandent une approche conservatrice de la gestion de l'exploitation.

Le CCCPP fait également le suivi de l'émission des permis de recherche émis par le MFFP à des promoteurs, des universités, des organisations, des communautés, etc. à fins scientifiques, éducatives et de gestion de la faune (SEG). Les permis SEG à des fins scientifiques impliquent la capture et la surveillance de la faune, telle que la collecte de données de base dans le cadre d'une étude d'impact sur l'environnement ou de projets universitaires. Si nécessaire, le CCCPP peut intervenir et fournir des commentaires sur un projet donné.

*Camp inuit près de Kuujjuaq*  
Photo: Josée Brunelle

# ESPÈCES À STATUT PRÉCAIRE

Le CCCPP participe au processus de conservation des espèces en péril de la faune sauvage du Territoire en accordant une attention particulière aux espèces exploitées par les Cris, les Inuits et les Naskapis. En vertu de la Loi sur les espèces en péril (LEP) du gouvernement fédéral, le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) évalue la situation des espèces sauvages en péril. Le COSEPAC est chargé de faire des recommandations au ministre responsable, qui a le pouvoir d'inscrire, aux annexes de la LEP, une espèce comme étant préoccupante, menacée, en voie de disparition ou disparue du pays. Lorsqu'une espèce est inscrite sur la liste, le gouvernement fédéral est responsable de la préparation des plans de gestion, de rétablissement et d'action. Le CCCPP suit et participe à chaque étape du processus de conservation en fournissant des commentaires et des recommandations.

## Espèces et actions du CCCPP

- Ours blanc : commentaires sur le rapport de situation du COSEPAC;
- Caribou migrateur de l'Est et caribou des Monts Torngat : commentaires et recommandations sur le rapport de situation du COSEPAC. La population migratrice de l'Est inclut le troupeau de la rivière aux Feuilles et celui de la rivière George;
- Phoque commun, sous-espèce des lacs des Loups Marins : appui à la stratégie de rétablissement du ministère des Pêches et des Océans du Canada (MPO);
- Faucon pèlerin : commentaires sur le rapport de situation du COSEPAC et appui au plan de gestion publié par Environnement et Changement climatique Canada (ECCC);
- Esturgeon jaune, population du sud de la baie d'Hudson et de la baie James : appui à la proposition du MPO de lister l'espèce en tant qu'espèce préoccupante.
- Carcajou : appui à la proposition de re-lister l'espèce en tant qu'une seule population et en tant qu'espèce préoccupante.

*Camp inuit près de Kuujjuaq*  
Photo: Josée Brunelle

# Territoire de la Convention de la Baie James et du Nord québécois et de la Convention du Nord-Est québécois / Territory covered by the James Bay and Northern Québec Agreement and the Northeastern Québec Agreement

**Limites et aires / Limits and Areas**

- Territoire CBJNQ-CNEQ / JBNQA-NEQA Territory
- Municipalité / Municipality
- Eyou Istchee Baie-James
- Zones de droit d'usage prioritaire et commun / Areas of Primary and Common Interest

**Terres de catégorie / Category Lands**

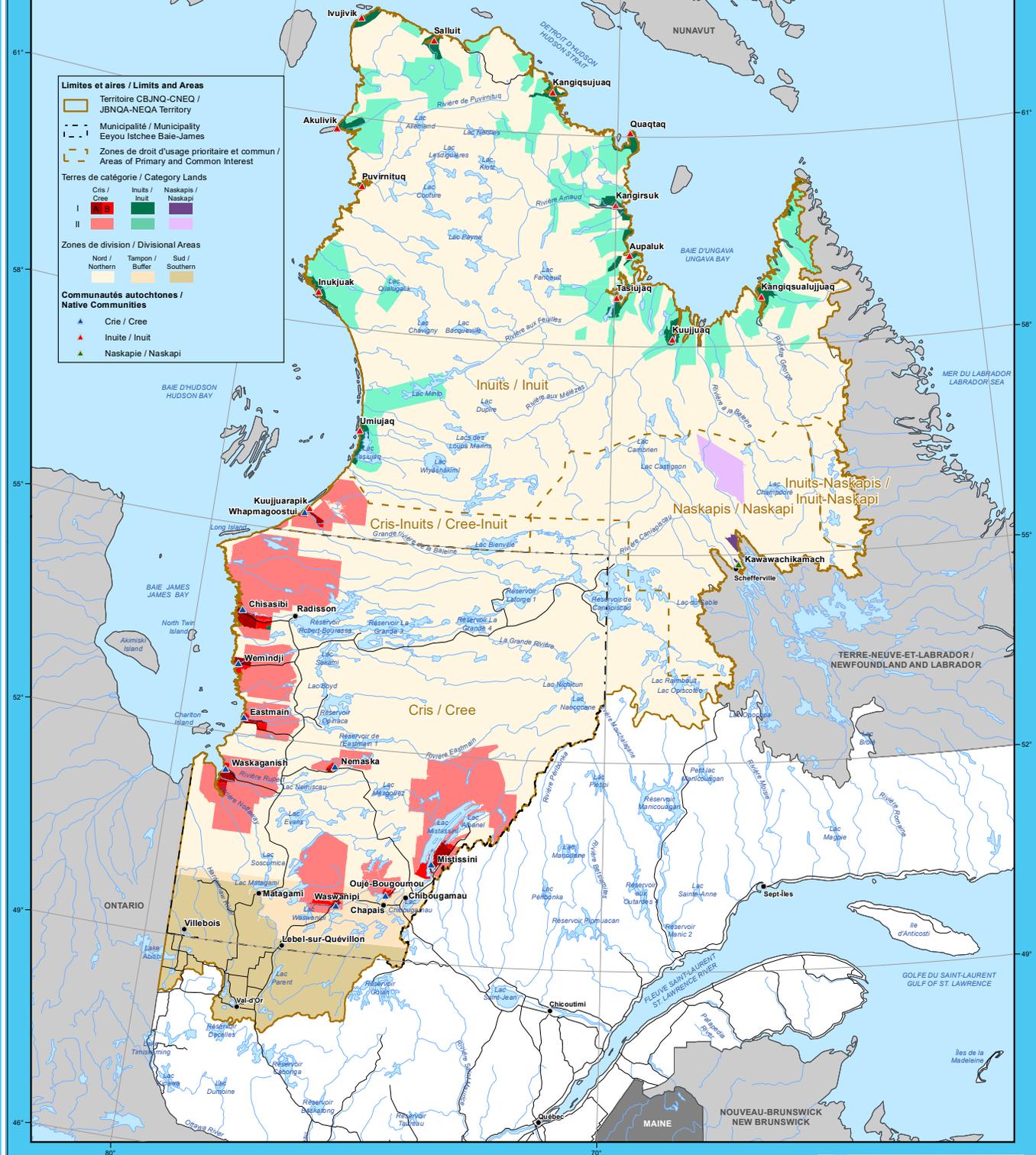
Cris / Cree	Inuits / Inuit	Naskapis / Naskapi
I	II	III

**Zones de division / Divisional Areas**

- Nord / Northern
- Tampon / Buffer
- Sud / Southern

**Communautés autochtones / Native Communities**

- Crie / Cree
- Inuite / Inuit
- Naskapie / Naskapi



Crédits / Credits:  
  
 Cree Nation Government  
 Gouvernement de la Nation Crie

Note: Cette carte n'a aucune portée légale. Elle ne doit pas être utilisée pour définir des limites officielles. / This map is for consulting purposes only and should not be used for defining boundaries.

Échelle / Scale 1 : 8 000 000  
 0 25 50 100 150 200 Km  
 Projection: Lambert Conformal Conic NAD83

Sources:  
 MERN SDA, 20K  
 NRCan, CanVec, 5M  
 CNG, Autres données / Other data  
 Date: 2018-07-09

 Comité conjoint de chasse, de pêche et de piégeage  
 Hunting, Fishing and Trapping Coordinating Committee

# MEMBRES EN 2017-2018

## Nommés par la délégation crie

### Membres

Kenneth Gilpin, *Grand Conseil des Cris / Gouvernement de la nation crie*

Willie Iserhoff, *Grand Conseil des Cris / Gouvernement de la nation crie*

Isaac Voyageur, *Grand Conseil des Cris / Gouvernement de la nation crie*

### Advisors

Isaac Masty, *Association crie de pourvoirie et de tourisme*

Alan Penn, *Gouvernement de la nation crie*

Nadia Saganash, *Gouvernement de la nation crie*

Clark Shecapio, *Directeur exécutif, Association des trappeurs cris*

Emily Sinave, *Gouvernement de la nation crie*

Fred Tomatuk, *Président, Association des trappeurs cris*

## Nommés par la délégation inuite

### Membres

Adamie Delisle Alaku, *Société Makivik*

Paulusi Novalinga, *Association de chasse, de pêche et de piégeage du Nunavik*

Markusi Qisiiq, *Administration régionale Kativik*

### Conseillers

Gregor Gilbert, *Société Makivik*

Mylène Larivière, *Société Makivik*

Mark O'Connor, *Société Makivik*

Stas Olpinski, *Société Makivik*

## Nommés par la délégation naskapie

### Membres

George Guanish, *Société de développement des Naskapis*

Sandy Shecanapish, *Nation Naskapi de Kawawachikamach*

### Conseillers

Denise Geoffroy

Natalie D'Astous

## Nommés par le gouvernement du Québec

### Membres

Yvon Boilard, *ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (jusqu'en mai 2017)*

Patrick Bourque, *ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs*

Elizabeth Harvey, *ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs*

Léa Harvey, *ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (depuis mai 2017)*

Nancy Laflamme, *ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (jusqu'en novembre 2017)*

François Martin, *ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (depuis octobre 2017)*

## Nommés par le gouvernement du Canada

### Membres

Perry Beaudoin, *Pêches et Océans Canada*

Caroline Girard, *Affaires autochtones et du Nord Canada*

Cédric Paitre, *Environnement et Changement climatique Canada*

Yves Raymond, *Environnement et Changement climatique Canada*

### Conseiller

Mark Mills, *Environnement et Changement climatique Canada*

## SECRÉTARIAT

Miles Smart, *secrétaire exécutif*

Josée Brunelle, *analyste*

Monique Martin, *secrétaire de bureau*

*Pourvoirie Monts-Pyramides sur la rivière George, situé dans le parc national Ulittaniujalik*  
Photo: Josée Brunelle

# TABLE OF CONTENTS

<b>2</b>	—	Introduction and Mandate
<b>4</b>	—	Meetings
<b>5</b>	—	Wildlife
<b>8</b>	—	Legislation and Regulations
<b>9</b>	—	Wildlife Research
<b>10</b>	—	Species at Risk
<b>12</b>	—	Membership 2017-2018



# INTRODUCTION AND MANDATE

Section 24 of the James Bay and Northern Quebec Agreement (JBNQA) provides for the establishment of a Hunting, Fishing and Trapping Regime for the territory covered by the JBNQA and the NEQA ('the Territory'). In accordance with the HFT Regime, Cree and Inuit beneficiaries of the JBNQA and Naskapi beneficiaries of the NEQA are recognized as having certain rights with regards to the harvesting of wildlife in the Territory. They also have specific rights under the Outfitting Regime established in the Territory under the JBNQA and NEQA.

Being an expert body made up of Crees, Inuit and Naskapi and government (Canada and Quebec) members, the Hunting, Fishing and Trapping Coordinating Committee's (HFTCC) mandate is to review, manage, and in certain cases, supervise and regulate the regime, which also includes provisions related to outfitting. It participates with the responsible minister in the management of wildlife species in the Territory, either through decisional or consultative recommendations. The HFTCC is the preferential and exclusive forum for governments and Native people to jointly formulate regulations and supervise the administration and management of the Hunting, Fishing and Trapping Regime. The HFTCC has several sub-committees and working groups tasked with specific mandates. The HFTCC also undertakes particular initiatives with other bodies from time to time.

The HFTCC is composed of sixteen members representing the federal and provincial governments, the Crees, the Inuit and the Naskapis. Every year the chairperson, as well as the vice-chairperson, alternates between the parties. The chairperson also participates as a non-voting member of the James Bay Advisory Committee on the Environment, created under Section 22 of the JBNQA and responsible specifically for the Cree area. The HFTCC is supported by a secretariat located in Montreal.



# MEETINGS

The HFTCC members and advisors meet in person four times a year, with two of those meetings normally taking place in Cree, Inuit or Naskapi territory.

- Puvirnitug, June 13-15, 2017;
  - Waskaganish, September 19-21, 2017;
  - Montreal, December 5-6, 2017;
  - Wendake, February 27-March 1, 2018
- 
- Teleconference, April 11, 2017;
  - Teleconference, April 24, 2017;
  - Teleconference, May 23, 2017;
  - Teleconference, June 28, 2017;
  - Teleconference, July 20, 2017;
  - Teleconference, August 17, 2017;
  - Teleconference, January 18, 2018;
  - Teleconference, February 8, 2018;
  - Teleconference, March 26, 2018;

## WILDLIFE

In exercising its mandate, the HFTCC engages with different provincial and federal departments, Cree, Inuit and Naskapi bodies and other organizations. The guiding principles followed by the HFTCC are the Principle of Conservation and the Principle of Priority of Native Harvesting. In applying these principles to wildlife management, the primary focus is the protection of wildlife and ecological systems to ensure the continuance of Cree, Inuit and Naskapi traditional pursuits and the respect of the various rights and guarantees provided for by the JBNQA and NEQA. The HFTCC then gives consideration to the needs of non-Native people for sport hunting and fishing.

Some of the major concerns of the HFTCC includes: the closure of the caribou sport hunt, the development of the Leaf River herd management plan, the Cree, Inuit and Naskapi guaranteed levels of harvesting, wildlife protection and the hiring of Cree, Inuit and Naskapi Wildlife Protection Officers. The HFTCC continues its work to address these concerns, which were also raised during a meeting with the Minister of Forests, Wildlife and Parks, Mr. Luc Blanchette at the February 2018 meeting.

*Pyramid Mountain outfitting camp on the George River, located in Ulittaniujalik national park*

Photo: Josée Brunelle



The health and status of the George River and Leaf River migratory caribou herds are of particular concern to the HFTCC. Both herds are an important food source for the Cree, Inuit and Naskapi. The HFTCC closely follows the results of monitoring work carried out by the Ministry of Forests, Wildlife and Parks (MFFP), which has shown ongoing declines in the numbers of caribou in both herds over many years. Following consultation of the HFTCC, the MFFP announced the closure of the Leaf River herd sport hunt, as of February 2018. The sport hunt of the George River herd was closed in 2012. The HFTCC participates in a working group with representatives of the MFFP in preparing a provincial management plan for the Leaf River herd. The HFTCC has also recommended that the Government of Quebec protect the George River herd under the provincial Act respecting threatened or vulnerable species. The closure of caribou sport hunting has had a serious economic impact on the outfitting industry in Northern Québec, with almost all outfitters offering caribou hunting being forced to cease operations.

A draft polar bear management plan for Québec, the Eeyou and Nunavik marine regions has been prepared in collaboration between the governments of Canada and Québec and Cree and Inuit organizations. The draft plan strives to ensure that Inuit, Cree and scientific perspectives are appropriately reflected. The HFTCC has received regular updates on the preparation of the plan and will review and provide a recommendation thereon.

*HFTCC members and advisors meet with Luc Blanchette, then Minister of Forests, Wildlife and Parks*  
Photo: Natalie D'Astous



The HFTCC provided suggestions to the Société du Plan Nord regarding funding initiatives and programs focused on the conservation and protection of wildlife, Aboriginal capacity building and harvesting support.

On March 29, 2018, the MFFP confirmed the abolition of the Weh-Sees Indohoun Special Zone. However, the MFFP has committed to carrying out future monitoring of some lakes in the zone and Wildlife Protection agents will continue their surveillance.

The employee sport fishing programs of Glencore's Raglan Mine and Canadian Royalties Inc. nickel mine in Nunavik are reviewed annually by the HFTCC in collaboration with the MFFP. These fishing programs allow a limited catch limit, given concerns about the health of the local fish populations and possible impacts on subsistence fishing.

*Smokey Hill, traditional Cree fishery on the Rupert River near Waskaganish*  
Photo: Miles Smart



## LEGISLATION AND REGULATIONS

The HFTCC is the preferential and exclusive forum for government consultation on laws and regulations relating to the Hunting, Fishing and Trapping Regime. Any legislation or regulations proposed by government are to be submitted to the HFTCC for advice and the HFTCC may also submit recommendations to the government.

In 2017-2018, the HFTCC provided a recommendation on a specific regulation aiming to strengthen enforcement of outfitting infractions by increasing fine amounts.

The HFTCC intervened on behalf of the Cree, Inuit and Naskapi regarding the new provincial Firearms Registration Act. The Ministry of Public Security will collaborate with regional Cree, Inuit and Naskapi entities on the implementation of firearms registration in local communities.

The HFTCC was also consulted by the Ministry of Agriculture, Fisheries and Food (MAPAQ) on the Act respecting the legal situation of animals. The MAPAQ and the Cree Nation Government, Makivik Corporation and the Naskapi Nation of Kawawachikamach are currently discussing implementation of new rules regarding the welfare and safety of domestic animals (i.e. dogs, cats, etc.) in their respective regions and communities.

The HFTCC continues to follow amendments to the Fisheries Act proposed by the federal government. On the whole, the HFTCC is in support of the proposed changes as they aim to strengthen protection of fish and fish habitat as well as strengthen oversight of development activities.

*Smokey Hill, traditional Cree fishery on the Rupert River near Waskaganish*  
Photo: Miles Smart



# WILDLIFE RESEARCH

The HFTCC is consulted on research projects related to wildlife resources. The HFTCC generally supports all research which serves to provide knowledge of wildlife and habitat in the Territory, particularly research which is relevant to the Cree, Inuit and Naskapi land users and aids in the management of species.

The HFTCC receives regular updates from the MFFP on its ongoing monitoring programs of woodland and migratory caribou, done through telemetric collaring and aerial surveys. This important information allows the HFTCC to closely follow caribou population and health trends.

In 2017-2018, the HFTCC supported research targeting anadromous arctic char near Inukjuak and Tasiujaq, Atlantic salmon in the Mèlèzes and Koksoak river systems and a survey of fish populations in waterbodies in the Kawawachikamach area. The HFTCC provided its support for other MFFP research projects, including telemetric monitoring of Golden Eagle near Kuujjuaq. The MFFP has also begun a multiyear survey of muskox.

Beginning in 2017, a two-year collaborative survey of the Davis Strait polar bear subpopulation was undertaken by the MFFP and the governments of Nunavut, Nunatsiavut and Newfoundland and Labrador. The results of the Davis Strait survey are expected in late 2019. The Southern Hudson Bay polar bear subpopulation was surveyed in 2016 through aerial observation, ranging across eastern and southern Hudson Bay and all of James Bay. The results of the Southern Hudson Bay survey, published in 2018, suggest a small decline in abundance and recommends a conservative approach to harvest management.

The HFTCC also monitors research permits issued by the MFFP to promoters, universities, organizations, communities, etc. for scientific, educational and wildlife management purposes (SEG). The SEG permits issued for research purposes relate to the capture and monitoring of wildlife, such as baseline data gathering under an environmental impact study or academic projects. When necessary, the HFTCC may intervene and provide comments on a given project.

*Inuit camp near Kuujjuaq*  
Photo: Josée Brunelle

# SPECIES AT RISK

The HFTCC participates in the species at risk conservation process for wildlife in the Territory and pays particular attention to species which are harvested by Cree, Inuit and Naskapi. Under the federal Species at Risk Act (SARA), the independent Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC), assesses the status of wildlife species at risk. COSEWIC is responsible for making recommendations to the responsible minister, who has the authority to list, on the Appendices of SARA, a species as either special concern, threatened, endangered, or extirpated. When a species is listed, the federal government is responsible for preparing management, recovery and action plans. The HFTCC follows and participates at every stage of the conservation process, providing comments and giving recommendations.

## Species & HFTCC Actions

- Polar Bear: Comments provided on COSEWIC status report.
- Eastern Migratory and Torngat Mountains Caribou: Comments and recommendation provided on COSEWIC status report. The Eastern Migratory population includes the Leaf River and George River herds.
- Harbour Seal, Lac des Loups Marins subpopulation: Supported Fisheries and Oceans Canada (DFO) recovery strategy.
- Peregrine Falcon: Comments provided on COSEWIC status report and supported management plan published by Environment and Climate Change Canada.
- Lake Sturgeon (Southern Hudson Bay and James Bay populations): Supported DFO proposal for listing as species of special concern.
- Wolverine: Supported proposed re-listing as a single population and species of special concern.

*Inuit camp near Kuujjuaq*

Photo: **Josée Brunelle**

# Territoire de la Convention de la Baie James et du Nord québécois et de la Convention du Nord-Est québécois / Territory covered by the James Bay and Northern Québec Agreement and the Northeastern Québec Agreement

**Limites et aires / Limits and Areas**

- Territoire CBJNQ-CNEQ / JBNQA-NEQA Territory
- Municipalité / Municipality
- Eyou Istchee Baie-James
- Zones de droit d'usage prioritaire et commun / Areas of Primary and Common Interest

**Terres de catégorie / Category Lands**

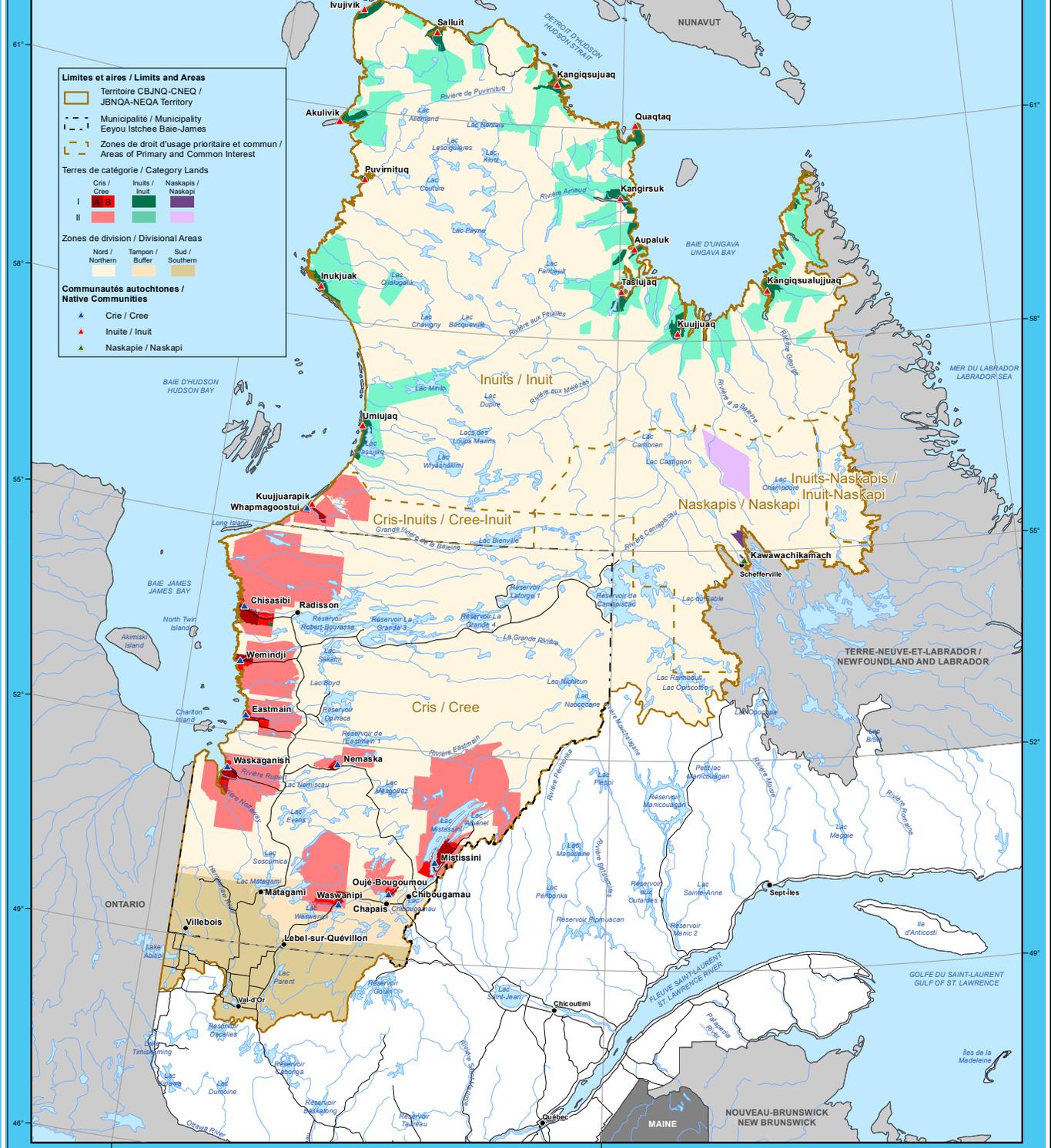
Cris / Cree	Inuits / Inuit	Naskapis / Naskapi
I	A	B
II	C	D

**Zones de division / Divisional Areas**

Nord / Northern	Tampon / Buffer	Sud / Southern
1	2	3

**Communautés autochtones / Native Communities**

- Crie / Cree
- Inuite / Inuit
- Naskapie / Naskapi



Crédits / Credits:  
  
 Cree Nation Government  
 Gouvernement de la Nation Crie

Note: Cette carte n'a aucune portée légale. Elle ne doit pas être utilisée pour définir des limites officielles. / This map is for consulting purposes only and should not be used for defining boundaries.

Échelle / Scale 1 : 8 000 000  
 0 25 50 100 150 200 Km  
 Projection: Lambert Conformal Conic NAD83

Sources:  
 MERN SDA, 20K  
 NRCan, CanVec, 5M  
 CNG, Autres données / Other data  
 Date: 2018-07-09

 Comité conjoint de chasse, de pêche et de piégeage  
 Hunting, Fishing and Trapping Coordinating Committee

# MEMBERSHIP 2017-2018

## Named by the Cree Party

### Members

Kenneth Gilpin, *Grand Council of the Crees/Cree Nation Government*

Willie Iserhoff, *Grand Council of the Crees/Cree Nation Government*

Isaac Voyageur, *Grand Council of the Crees/Cree Nation Government*

### Advisors

Isaac Masty, *Cree Outfitting and Tourism Association*

Alan Penn, *Cree Nation Government*

Nadia Saganash, *Cree Nation Government*

Clark Shecapio, *Executive Director, Cree Trappers' Association*

Emily Sinave, *Cree Nation Government*

Fred Tomatuk, *President, Cree Trappers' Association*

## Named by the Inuit Party

### Members

Adamie Delisle Alaku, *Makivik Corporation*

Paulusi Novalinga, *Nunavik Hunting, Fishing and Trapping Association*

Markusi Qisiiq, *Kativik Regional Government*

### Advisors

Gregor Gilbert, *Makivik Corporation*

Mylène Larivière, *Makivik Corporation*

Mark O'Connor, *Makivik Corporation*

Stas Olpinski, *Makivik Corporation*

## Named by the Naskapi Party

### Members

George Guanish, *Naskapi Development Corporation*

Sandy Shecanapish, *Naskapi Nation Kawawachikamach*

### Advisors

Denise Geoffroy

Natalie D'Astous

## Named by the Government of Québec

### Members

Yvon Boilard, *Ministry of Forests, Wildlife and Parks (until May 2017)*

Patrick Bourque, *Ministry of Forests, Wildlife and Parks*

Elizabeth Harvey, *Ministry of Forests, Wildlife and Parks*

Léa Harvey, *Ministry of Forests, Wildlife and Parks (since May 2017)*

Nancy Laflamme, *Ministry of Forests, Wildlife and Parks (until October 2017)*

François Martin, *Ministry of Forests, Wildlife and Parks (since October 2017)*

## Named by the Government of Canada

### Members

Perry Beaudoin, *Fisheries and Oceans Canada*

Caroline Girard, *Indigenous and Northern Affairs Canada*

Cédric Paitre, *Environment and Climate Change Canada*

Yves Raymond, *Environment and Climate Change Canada*

### Advisors

Mark Mills, *Environment and Climate Change Canada*

## SECRETARIAT

Miles Smart, *Executive Secretary*

Josée Brunelle, *Analyst*

Monique Martin, *Office Secretary*

*Pyramid Mountain outfitting camp on the George River, located in Ulittaniujalik national park*

**Photo: Josée Brunelle**

